



# La Santa Sede

---

VISITA PASTORALE IN KAZAKHSTAN E VIAGGIO APOSTOLICO IN ARMENIA

(22-27 SETTEMBRE 2001)

VISITA DI PREGHIERA

***PREGHIERA DEL SANTO PADRE GIOVANNI PAOLO II***

*Memoriale di Tzitzernakaberd*

*Yerevan, 26 settembre 2001*

O Giudice dei vivi e dei morti, abbi pietà di noi!

Ascolta, o Signore, il lamento che si leva da questo luogo,  
l'invocazione dei morti dagli abissi del *Metz Yeghérn*,  
il grido del sangue innocente che implora come il sangue di Abele,  
come Rachele che piange per i suoi figli perché non sono più.  
Ascolta, o Signore, la voce del Vescovo di Roma,  
che riecheggia la supplica del suo Predecessore, il Papa Benedetto XV,  
quando nel 1915 alzò la voce in difesa  
"del popolo armeno gravemente afflitto,  
condotto alla soglia dell'annientamento".

Guarda al popolo di questa terra,  
che da così lungo tempo ha posto in te la sua fiducia,  
che è passato attraverso la grande tribolazione  
e mai è venuto meno alla fedeltà verso di te.  
Asciuga ogni lacrima dai suoi occhi  
e fa che la sua agonia nel ventesimo secolo  
lasci il posto ad una messe di vita che dura per sempre.

Profondamente turbati dalla terribile violenza inflitta al popolo armeno,  
ci chiediamo con sgomento come il mondo possa ancora  
conoscere aberrazioni tanto disumane.

Ma rinnovando la nostra speranza nella tua promessa, o Signore,  
imploriamo riposo per i defunti nella pace che non ha fine,  
e la guarigione, mediante la potenza del tuo amore, di ferite ancora aperte.  
La nostra anima anela a te, Signore, più che la sentinella il mattino,  
mentre attendiamo il compimento della redenzione conquistata sulla Croce,  
la luce di Pasqua che è l'alba di una vita invincibile,  
la gloria della nuova Gerusalemme dove la morte non sarà più.

O Giudice dei vivi e dei morti, abbi pietà di noi!

Signore pietà, Cristo pietà, Signore pietà (in Armeno)